



ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

අති විශේෂ

අංක 1358/31 – 2004 සැප්තැම්බර් 18 වැනි සෙනසුරාදා – 2004.09.18

(ආණ්ඩුවේ බලයපිට ප්‍රසිද්ධ කරන ලදී)

I වැනි කොටස : (I) වැනි ඡේදය — සාමාන්‍ය

ආණ්ඩුවේ නිවේදන

1996 අංක 9 දරන රාජ්‍යතාන්ත්‍රික වරප්‍රසාද පනත

4 වන වගන්තිය යටතේ නියෝගය

විදේශ කටයුතු ඇමති (ජනාධිපති නීතිඥ) ලක්ෂ්මන් කදිර්ගාමර් වන මම, ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජය තුළ ජාත්‍යන්තර රතු කුරුස සහ රතු වන්දිවංක සමිති බල මණ්ඩලයේ නෛතික තත්ත්වය පිළිබඳව 2004 ජූලි මස 08 වැනිදා ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ රජය සමග එළැඹී ගිවිසුමේ වගන්ති ක්‍රියාවට නැංවීමට අවශ්‍ය තාක් දුරට, 1996 අංක 9 දරන රාජ්‍යතාන්ත්‍රික වරප්‍රසාද පනතේ විධිවිධාන එකී ගිවිසුම කෙරෙහි උපයෝගී විය යුතු බව තත් පනතේ 4 වන වගන්තියෙන් මා වෙත පැවරී ඇති බලතල ප්‍රකාරව මෙයින් නියෝග කරමි. ගිවිසුමේ අදාළ වගන්ති මේ සමග ඇති උපදේශෙහි ගෙන හැර දක්වා ඇත.

ලක්ෂ්මන් කදිර්ගාමර් ජ.නි., පා.ම.
විදේශ කටයුතු ඇමති.

2004 සැප්තැම්බර් මස 06 වැනි දින,
කොළඹ දී.

උපදේශ

II වන නිමිකම - ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලයේ තත්ත්වය පිළිබඳ විධිවිධාන

7 වගන්තිය

බලමණ්ඩලයේ නෛතික පුද්ගලතාවය

1. රතු කුරුස ජාත්‍යන්තර සම්මේලනයේ xxv වන සභාවාරයේ දී (1986 ජිනීවාහි) සම්මත කරන ලද ජාත්‍යන්තර රතු කුරුස සහ රතු වන්දිවංක ව්‍යාපාරයේ ව්‍යවස්ථා මාලාවෙහි පනවා ඇති බලවරමින් යුත් ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලයේ ජාත්‍යන්තර නෛතික පුද්ගලතාවය රජය පිළිගනී.

2. සිය කටයුතු කරගෙන යාම සහ අරමුණු ඉටුකරගනු පිණිස ජාත්‍යන්තර බල මණ්ඩලයට වචල නිශ්චල දේපළ අත්පත් කර ගැනීමට සහ අපහරණය කිරීමටත්, නීති මාර්ගයේ නඩු පැවැරීමටත් සම්පූර්ණ බලතල සහිත නෛතික පුද්ගලතාවය දේශය තුළ තිබිය යුතුයි.

3. ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලය ගිවිසුමේ පනවා ඇති පරිදි, අන්තර් රාජ්‍ය සංවිධාන භුක්ති විඳින්නාක් මෙන් ඒ හා සමාන මුක්තතා, වරප්‍රසාද, පහසුකම් සහ අත්හැරීම් භුක්ති විඳිනු ඇත.

8 වගන්තිය

බලමණ්ඩලයේ ක්‍රියාකාරිත්වයට නිදහස සහ ක්‍රියාකාරී ක්ෂේත්‍රය

1. ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලයට තමන්ගේම ව්‍යවස්ථා මාලාවටත්, ජාත්‍යන්තර රතු කුරුස සහ රතු චන්ද්‍රවංක ව්‍යාපාරයේ මූලික ප්‍රතිපත්තිවලටත් අනුකූල වන පරිදි තම පරාර්ථකාරී සේවය කරගෙන යාමට අවශ්‍ය ක්‍රියාකාරකම්වල යෙදීමට දේශය තුළ නිදහස තිබිය යුතුය.
2. දේශය තුළදී ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලය ජාතික සමිතිය මගින් හෝ එහි එකඟත්වයෙන් ශ්‍රී ලංකා නීතියට අනුකූල පරිදි ක්‍රියා කළ යුතුය.
3. ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලයටත් එහි නිලතල දරන අයටත් සැමවිටම රතු කුරුස සහ රතු චන්ද්‍රවංක ලාංඡනය පාවිච්චි කිරීමට හිමිකම් ඇත.

11 වගන්තිය

බදු නිදහස

1. ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලය, ඒ සතු දේපළ, කාර්ය ස්ථාන, ආදායම සහ වෙනත් දේපළ

(අ) මහජන උපයෝගීතා ගාස්තු හා සමාන බදු හැර ඉදුරා අය කරන සියලු බදුවලින් නිදහස ලැබිය යුතුය.

(ආ) ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලය තම නිල කාර්යවල ප්‍රයෝජනය සඳහාත්, සහන සේවා කාර්ය සඳහාත්, සංවර්ධන සහයෝගීතාවය සඳහාත් ආනයනය කරනු ලබන හෝ අපනයනය කරනු ලබන හෝ ද්‍රව්‍ය සම්බන්ධයෙන් ද, ප්‍රකාශන සම්බන්ධයෙන් ද රේගු බදු, තොටමුණු සහ ගොඩබැඳීමේ නිරු බදුවලින් මෙන්ම තහනම් කිරීම් සහ සීමා පැනවීම්වලින් ද නිදහස් විය යුතුය.

2. බලමණ්ඩලය නිල කටයුතු සඳහා වැදගත් දේපළ සහ සහන සේවා සඳහා අවශ්‍ය භාණ්ඩ මිලට ගැනීමේදී (අගය එකතු කළ බදු මෙන්) මිලෙහි කොටසක් ලෙස ඇතුළත් වී ඇති සුරාබදු සහ වංචල නිශ්චල දේපළ මත වූ බදු ආපසු ගෙවීමට නොහොත් ඒවා අහෝසි කිරීමට නිසි පරිපාලන ක්‍රියාමාර්ග සඳහා රජය වැඩ පිළිවෙලක් යෙදිය යුතුය.

3. ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලයේ නියෝජිත පිරිස රේගු බදුවලින්, බදුවලින් සහ නිරු ගාස්තුවලින් නිදහස් කිරීම ශ්‍රී ලංකාවේ නීති රීතිවලට යටත්ව සිදුකළ යුතුය. එසේ ද වුවත්, එලෙස නිදහස් කිරීම් යටතේ ගෙන්වනු ලබන ද්‍රව්‍ය ශ්‍රී ලංකා රජය සමග ගිවිස ගන්නා කොන්දේසි යටතේ මිස ශ්‍රී ලංකාව තුළ විකිණීම නොකළ යුතුය.

12 වගන්තිය

සංදේශන නිදහස

1. ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලය සිය නිල සංදේශන කටයුතුවලදී ජාතික විදුලි සංදේශන නීතිවලට අනුව, ප්‍රමුඛතා, තැපැල්, කේබල්, විදුලි සංදේශ, ටෙලි ෆැක්ස්, දුරකථන සහ අනෙකුත් සංදේශන විධි, පුවත්පත් සඳහා තොරතුරු සැපයීමේ ගාස්තු සම්බන්ධයෙන් කවර හෝ රාජ්‍ය තාන්ත්‍රික දූත මණ්ඩලයකට රජය විසින් ප්‍රදානය කරනු ලබන සැලකිල්ලට නොඅඩු වාසිදායක සැලකිල්ලක් භුක්ති විදිය යුතුය.

2. ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලයේ නිල ලිපි ගණුදෙනු සහ වෙනත් නිල සංදේශන කෙරෙහි නිවාරන කිසිවක් නොයෙදවිය යුතුය.

3. ජාතික සහ ජාත්‍යන්තර මුද්‍රණ සහ ගුවන් විදුලි මාධ්‍යයට ප්‍රවේශය සම්බන්ධයෙන් කවර හෝ විදේශ දූත මණ්ඩලයකට ලබාදී ඇති සැලකිල්ලට නොඅඩු වාසිදායක සැලකිල්ලක් ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලයට හිමිවිය යුතුය.

4. දූතයින් මගින් හෝ සිල් තබන ලද මුද්‍රාවලින් හෝ ලිපි ගණුදෙනු යැවීමට සහ ලබාගැනීමට අයිතියක් ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලයට තිබිය යුතු අතර එසේ වූ ලිපිගණුදෙනු සහ මුද්‍රා සඳහා රාජ්‍යතාන්ත්‍රික දූතයින්ට සහ මුද්‍රාවලට ලැබෙන මුක්තතා සහ වරප්‍රසාද ඒ අයුරින්ම හිමිවිය යුතුය. ලියුම් මුද්‍රා ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලයේ නම සඳහන් කරනු ලැබ රතු කුරුස නොහොත් රතු චන්ද්‍රවංක ලාංඡනයෙන් නිසි පරිදි ලකුණු කර තිබිය යුතුය.

13 වගන්තිය

ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලයේ නිලධාරීන්ගේ සහ නිලතල දරන්නන්ගේ තත්වය

1. ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලයේ නිලධාරීන් සහ නිලතල දරන්නන් ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලයේ හැඳුණුම්පතක් සමග බලමණ්ඩලයේ වැඩ කටයුතු සඳහා ගමන් කරන බවට සහතිකයක් රැගෙන දේශය තුළ සිය කටයුතු සඳහා ගමන් කරන විට ඔවුන් කුමන ජාතියකට අයත් වුවත් ඔවුන්ට මේ නිමිකම් ලැබිය යුතුය.

- (අ) පුද්ගල අද්‍රෂ්‍යතාව;
- (ආ) සිය දූත මෙහෙය අවසානයේදී වුවද (කටින් පිටකළ නොහොත් ලියු වචන ඇතුළු) සිය නිල තත්වයෙන් කරන ක්‍රියා සම්බන්ධයෙන් නීති මාර්ගයෙන් ක්‍රියා කිරීමෙන් මුක්තතාවය;
මේ මුක්තතාවයට සිය කටයුතු කරගෙන යාමේදී ඔවුන්ට දැන ගන්නට ලැබෙන සැබෑ තතු සම්බන්ධයෙන් සාක්ෂ්‍ය කැඳවීමේ මුක්තතාවය ද ඇතුළත් වේ;
- (ඇ) ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලය විසින් ඔවුන්ට ගෙවනු ලබන වැටුප් සහ පඩිනඩි සම්බන්ධයෙන් අය කිරීමෙන් නිදහස් කිරීම;
- (ඈ) ආගමන සීමා කෙරෙන් සහ විදේශිකයින් ලියාපදිංචි කිරීමෙන් මුක්තතාවය;
රජය විසින් ඔවුන්ට හැකි පමණ ඉක්මණින් නිසි විසා පත්‍ර, සහතික සහ වෙනත් ලියවිලි නොමිලේ සපයනු ඇත;
- (ඉ) රාජ්‍යතාන්ත්‍රික දූත මණ්ඩලවල සම තරාතිරමේ නිලධාරීන්ට දෙනු ලබන විනිමය පහසුකම් සම්බන්ධයෙන් එම වරප්‍රසාද;
- (ඊ) ජාතික හෝ අන්තර්ජාතික හෝ අර්බුදවලදී රාජ්‍යතාන්ත්‍රික දූත මණ්ඩලවල සම තරාතිරමේ නිලධාරීන්ට ලැබෙන්නාක් මෙන් ආපසු සියරට බලායාමේ පහසුකම්;
- (උ) එහා මෙහා යාමේ සහ ගමන් කිරීමේ නිදහස;
- (ඌ) ජාතික සේවා වගකීම් වලින් නිදහස.

2. මේ මුක්තතා, පහසුකම්, අත්හැරීම් සහ වරප්‍රසාද ප්‍රදානය කරනු ලබන්නේ ඒ ඒ පුද්ගලයින්ගේ පුද්ගලික ලාභ ප්‍රයෝජන සඳහා නොව, ජාත්‍යන්තර රතු කුරුස සහ රතු වන්දනාක ව්‍යාපාරයේ මූලික ප්‍රතිපත්ති තරයේ පිළිපදිමින් සිය පරාර්ථකාමී කටයුතු සාර්ථක ලෙස කරගෙන යාමට අවස්ථාව සලසනු පිණිස ය. එසේ හෙයින්, යම් අවස්ථාවක මේ මුක්තතාව හේතු කොට ගෙන සාධාරණ යුක්ති ධර්මයට අවහිරයක් වේයැයි මහ ලේකම්වරයාට (නොහොත් ඔහු නොමැති විට ඔහු වෙනුවට ක්‍රියා කරන නිලධාරියාට) හැඟී ගියොත් මේ වගන්තියේ 1 ඡේදයෙන් යම් අයෙකුට දී ඇති මුක්තතාවය ඉවත් කිරීමට අයිතියක් තිබිය යුතුය.

3. මේ වගන්තියේ 1 ඡේදයෙන් නියමිත තත්ත්වයට අමතරව, ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලයේ සභාපතිට සහ මහ ලේකම්වරයාට ඔවුන් වෙනුවෙන්, ඔවුන්ගේ කලත්‍රයන් සහ බාලවයස්කාර දරුවන් වෙනුවෙන්, රාජ්‍යතාන්ත්‍රික තැනැත්තන්ට දෙනු ලබන මුක්තතා, පහසුකම්, අත්හැරීම් සහ වරප්‍රසාද ප්‍රදානය කළ යුතුය.

14 වගන්තිය

පරිශ්‍රය, දේපළ සහ ලේඛනාගාර පිළිබඳ අද්‍රෂ්‍යතාවය

1. (සෝදිසි කිරීම්, බලෙන් පවරාගැනීම, රජසතු කිරීම, අවසතු කිරීම සහ විධායකය විසින් හෝ පරිපාලනය විසින් හෝ අධිකරණය විසින් හෝ නීති සම්පාදනය විසින් හෝ කරනු ලබන ඇඟිලි ගැසීම් ඇතුළු) සෑම ආකාරයකම නීති ක්‍රියාදාමයෙන් මුක්තතාවය මහ ලේකම්වරයා විසින් ප්‍රකාශිතව අත්හළ විශේෂ අවස්ථාවකදී හැර, ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලයන්, එහි වාහන ඇතුළු ඒ සතු දේපළ සහ වත්කම් කවරෙකු හාරයේ කොහේ තිබුණත් මේ මුක්තතාවය ඊට නිමිවිය යුතුය.

2. බලමණ්ඩලයේ පරිශ්‍රය සහ ලේඛනාගාර සහ ඒ සතු හෝ ඒ හාරයේ පවතින හෝ සියලු පොදු ලේඛන කොහේ පිහිටා තිබුණත් ඒවා අද්‍රෂ්‍ය විය යුතුය.

17 වගන්තිය

නියෝජිත පිරිසේ ඇතුළත්තන්ගේ තත්වය

1. නියෝජිත පිරිසේ ප්‍රධානියා සහ නියෝජිතයින් කුමන ජාතියකට අයත් වුවත් ඒ නොතකා මේවා භුක්ති විදිය යුතුය

- (අ) පුද්ගල අද්‍රුණතාව;
- (ආ) ඔවුන්ගේ දූත මෙහෙය අවසන් වූ පසු පවා ඔවුන් විසින් නිල තත්වයෙන් කරනු ලබන (කට වචනයෙන් නොහොත් ලියවිල්ලෙන් පිට කරන වචන ඇතුළු) සියලු ක්‍රියා සම්බන්ධයෙන් නීති ක්‍රියාදාමයෙන් මුක්තතාවය. ඔවුන් තම කටයුතු කරගෙන යාමේදී ඔවුන්ට දැන ගන්නට ලැබෙන සැබෑ තතු පිළිබඳ සාක්ෂ්‍ය කැඳවීමෙන් නිදහස් කිරීමද මේ මුක්තතාවයට ඇතුළත් වේ;
- (ඇ) ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලය විසින් ඔවුන්ට ගෙවනු ලබන වැටුප් සහ පඩිනඩි සම්බන්ධයෙන් බදු අය කිරීමෙන් නිදහස් කිරීම;
- (ඈ) ඔවුන්ගේ කලත්‍රයන් සහ යැපෙන තැයින් සමග ඔවුන් ආගමන සීමා කිරීම්වලින් සහ විදේශිකයින් ලියාපදිංචි කිරීමේ අවශ්‍යතාවයෙන් මුක්තතාව. විසා සහ අවශ්‍ය සහතික ඇතුළු සියලු නිසි ලියවිලි රජය විසින් හැකි පමණ ඉක්මණින් නොමිලේ ඔවුන්ට සපයනු ඇත;
- (ඉ) රාජ්‍යතාන්ත්‍රික දූත මණ්ඩලවල සම තරාතිරමේ නිලධාරීන්ට විනය පහසුකම් අතින් හිමිවන වරප්‍රසාද ඒ අයුරින්ම ;
- (ඊ) ජාතික නොහොත් ජාත්‍යන්තර අර්බුදකාරී අවස්ථාවලදී රාජ්‍යතාන්ත්‍රික දූත මණ්ඩලවල සම තරාතිරමේ නිලධාරීන්ට හිමිවන අයුරින්ම, තම කලත්‍රයන් සහ යැපෙන තැයින් සමග සියරට කරා යාමේ පහසුකම්;
- (උ) එහා මෙහා යාමේ සහ ගමන් කිරීමේ නිදහස;
- (ඌ) පළමුවරට තනතුර බාර ගැනීමේ ගේ දොර බඩු මුට්ටු තීරු බද්දෙන් නිදහස්ව ආනයනය කිරීමේ අයිතිය;
- (එ) ජාතික සේවා වගකීම් වලින් නිදහස.

2. රට තුළින් බඳවා ගනු ලබන සේවක පිරිස ඔවුන් තම කටයුතු කරගෙන යන අතරතුරේ දී -

- (අ) සිය කටයුතු කරගෙන යාමේදී දැන ගන්නට ලැබෙන සැබෑ තතු පිළිබඳ සාක්ෂ්‍ය කැඳවීමේ මුක්තතාවය ඇතුළු, සිය දූත මෙහෙය අවසානයේදී පවා (කට වචනයෙන් හෝ ලියවිල්ලෙන් හෝ කී දේවල් ඇතුළු) නිල තරාතිරමෙන් කළ සියලු ක්‍රියා සම්බන්ධයෙන් නීති ක්‍රියාදාමයෙන් මුක්තතාවය ;
- (ආ) ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලය විසින් ඔවුන්ට ගෙවනු ලබන වැටුප් සහ පඩිනඩි සම්බන්ධයෙන් බදු අයකිරීම අත්හැරීම ;
- (ඇ) ඔවුන් සිය නිල කටයුතු කරගෙන යාමේ දී එහා මෙහා යාමේ සහ ගමන් කිරීමේ නිදහස.

3. මේ මුක්තතා, පහසුකම්, අත්හැරීම් සහ වරප්‍රසාද ප්‍රදානය කරනු ලබන්නේ ඒ ඒ අයගේ පුද්ගල ලාභ ප්‍රයෝජනය සඳහා නොව, ජාත්‍යන්තර රතු කුරුස සහ රතු චන්ද්‍රවංක ව්‍යාපාරයේ මූලික ප්‍රතිපත්ති එකඟව පිළිපදිමින් ඔවුන්ගේ පරාර්ථකාරී මෙහෙවර සාර්ථක ලෙස කරගෙන යාම සුරක්ෂිත කරනු පිණිස යි. එසේ හෙයින්, මුක්තතාවය හේතුකොට ගෙන සාධාරණ යුක්ති ධර්මයට හානියක් විය හැකි බවත් මුක්තතාවය ඉවත් කිරීමෙන් ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලයේ අයිතිවාසිකම්වලට අගතියක් නොවන බවත් මහ ලේකම්වරයාට හෝ ඔහු නැති තැන ඒ වෙනුවට වැඩ බලන නිලධාරියාට හෝ හැඟී යා නම් එම මුක්තතාවය ඉවත් කිරීමේ අයිතිය මහ ලේකම්වරයාට හෝ ඔහු නැති තැන ඔහු වෙනුවට වැඩ බලන නිලධාරියාට හෝ තිබිය යුතුය.

4. යම් නියෝජිතයෙකුගේ හෝ එරටින් බඳවා ගත් සේවකයෙකුගේ හෝ මුක්තතාව සාධාරණ යුක්තියේ ක්‍රියා මාර්ගයට බාධාවක් බවත්, එය ඉවත් කිරීම ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලයේ අයිතිවාසිකම්වලට අගතියක් නොවන බවත් රජයට හැඟී ගියොත් එම මුක්තතාවය අත් හරින ලෙස ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලයට නියම කිරීමට රජයට හැකිවේ. එබඳු අත් හැරීමකින් ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලයේ අයිතිවාසිකම් අගතියක් වන්නේ නම් මිස එසේවූ ඉල්ලීම ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලය ඉටු කළ යුතුය.

5. අධිකරණ ක්‍රියා මාර්ග පහසු කරවීම, පොලිස් රෙගුලාසි පිළිපැදවීමට වගබලා ගැනීම, ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලයටත්, එහි නියෝජිතයින්ටත්, සේවක පිරිසටත් දී ඇති වරප්‍රසාද, මුක්තතා සහ පහසුකම් සම්බන්ධයෙන් යම් වැරදි සිදුවීම වැළැක්වීම පිණිස ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලය සෑම විටම ශ්‍රී ලංකා රජයේ බලධාරීන් සමග සහයෝගයෙන් ක්‍රියා කළ යුතුය.

6. ජාත්‍යන්තර බලමණ්ඩලයේ කාර්යාල එහි නිල කටයුතුවලට නොගැලපෙන ආකාරයට කිසිවිටෙකත් පාවිච්චි නොකළ යුතුය.